KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. února 2009,

kterým se zastavuje antidumpingové řízení týkající se dovozů některých máčením za horka pokovených plochých válcových výrobků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky

(2009/106/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

1.1 Zahájení řízení

(1) Komise zahájila dne 14. prosince 2007 zveřejněním oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* [2] (dále jen „oznámení o zahájení řízení") antidumpingové řízení týkající se dovozů do Společenství některých máčením za horka pokovených plochých válcových výrobků ze železa nebo oceli, tj.:

— plochých válcových výrobků ze železa nebo nelegované oceli pokovených nebo potažených zinkem a/nebo hliníkem (vyjma těch elektrolyticky pokovených nebo potažených zinkem), které se obvykle deklarují dle kódů KN 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 a 7212 50 69,

— plochých válcových výrobků z legované oceli o šířce 600 mm a více, pokovených nebo potažených zinkem a/nebo hliníkem (vyjma nerezové oceli, křemíkové elektrooceli, výrobků dále již neupravených, pouze válcovaných za tepla nebo válcovaných za studena (úběrem za studena), a výrobků elektrolyticky pokovených nebo potažených zinkem), které se obvykle deklarují dle kódů KN 7225 92 00 a ex 7225 99 00, a

— plochých válcových výrobků z legované oceli o šířce méně než 600 mm, pokovených nebo potažených zinkem a/nebo hliníkem (vyjma nerezové oceli, křemíkové elektrooceli, rychlořezné oceli, výrobků dále již neupravených, pouze válcovaných za tepla nebo válcovaných za studena (úběrem za studena), a výrobků elektrolyticky pokovených nebo potažených zinkem), které se obvykle deklarují dle kódů KN 7226 99 30 a ex 7226 99 70,

pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčený výrobek").

(2) Antidumpingové řízení bylo zahájeno na základě podnětu podaného dne 30. října 2007 společností EUROFER (dále jen „žadatel") jménem výrobců představujících významný podíl, v tomto případě více než 25 %, celkové výroby některých máčením za horka pokovených plochých válcových výrobků ze železa nebo oceli ve Společenství.

1.2 Dotčené strany a inspekce na místě

(3) Komise o zahájení řízení oficiálně vyrozuměla vyvážející výrobce v Čínské lidové republice (dále jen „ČLR") a jejich sdružení, dovozce/uživatele, o nichž je známo, že se jich řízení týká, zástupce dotčené vyvážející země, výrobce v potenciálních srovnatelných zemích a veškeré známé výrobce ve Společenství. Zúčastněným stranám byla dána možnost, aby své názory sdělily písemně a aby požádaly o slyšení v termínech uvedených v oznámení o zahájení řízení.

(4) Vzhledem k vysokému počtu čínských vyvážejících výrobců, výrobců a dovozců ve Společenství, počítalo se v oznámení o zahájení řízení s výběrem vzorku pro stanovení dumpingu v souladu s článkem 17 základního nařízení.

(5) Aby bylo vyvážejícím výrobcům v ČLR, pokud by si to přáli, umožněno předložit žádost o status tržního hospodářství a/nebo o individuální zacházení, zaslala Komise formuláře žádosti vyvážejícím výrobcům, o nichž bylo známo, že se jich řízení týká, a orgánům ČLR.

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1.
[2] Úř. věst. C 302, 14.12.2007, s. 24.

(6) Komise zaslala všem stranám, o nichž bylo známo, že se jich řízení týká, dotazník a obdržela odpovědi od sedmi čínských vyvážejících výrobců ze vzorku, od šesti výrobců ve Společenství, od tří dovozců, od sedmi uživatelů ve Společenství a od jednoho brazilského výrobce (Brazílie sloužila jako srovnatelná země). Rovněž sedm sdružení uživatelů ve Společenství dalo své názory písemně najevo. Všechny strany, které požádaly ve stanovené lhůtě o slyšení a uvedly, že existují zvláštní důvody ke slyšení, byly vyslyšeny.

(7) Komise si opatřila a ověřila veškeré informace, které považovala za nezbytné kvůli statusu tržního hospodářství a pro určení dumpingu, výsledné újmě a zájmu Společenství. Inspekce na místě se uskutečnily v prostorách těchto společností:

a) výrobci výrobního odvětví Společenství

— Hellenic Steel Co., Thessaloniki, Řecko,

— Ilva S.p.A., Milano, Itálie,

— Salzgitter AG, Salzgitter, Německo,

— ThyssenKrupp Steel AG, Duisburg, Německo;

b) další výrobci ve Společenství

— Corus UK Ltd, Newport, Spojené království,

— ArcelorMittal Piombino S.p.A., Piombino, Itálie;

c) vyvážející výrobci v ČLR

— Changshu Xingdao Advanced Building Material Co., Changshu,

— Changshu Everbright Material Technology Co., Changshu,

— Bengang Steel Plates Co, Benxi,

— BX Steel Posco Cold Rolled Sheet Co. Ltd, Benxi,

— Angang Group International Trade Corporation, Anshan a její společnost ve spojení Angang Group Hong Kong Co., Ltd v Hong Kongu,

— ANSC-TKS Galvanizing Co., Dallian,

— International Economics & Trading Corporation WISCO, Wuhan a její společnost ve spojení Wugang Trading Co. Ltd v Hong Kongu;

d) dovozci, jež nejsou ve spojení

— Duferco SA, Lugano, Švýcarsko

(8) Protože bylo potřeba stanovit běžnou hodnotu pro vyvážející výrobce v ČLR, kterým nebude případně přiznán status tržního hospodářství, bylo u následující společnosti provedeno ověření za účelem stanovení běžné hodnoty na základě údajů ze srovnatelné země, v tomto případě z Brazílie:

e) výrobce ve srovnatelné zemi

— ArcelorMittal Vega, São Francisco do Sul, Brazílie.

1.3 **Období šetření**

(9) Šetření dumpingu a újmy se týkalo období od 1. prosince 2006 do 30. listopadu 2007 (dále jen „období šetření"). Kontrola trendů významných pro posouzení újmy se týkala období od 1. ledna 2004 do konce období šetření (dále jen „posuzované období").

1.4 **Prozatímní zpráva a následný postup**

(10) Dne 15. září 2008 Komise zpřístupnila zúčastněným stranám prozatímní zprávu, kde jsou uvedena její prozatímní zjištění vzhledem k tomuto řízení, tj. fakt, že šetření předběžně zjistilo existenci dumpingu, ale nezjistilo podstatnou újmu a zdůraznilo potřebu dále prošetřit aspekt možného ohrožení újmou. Na základě prozatímních zjištění se považovalo za správné neuložit žádné prozatímní antidumpingové clo, ale pokračovat v šetření. Všem stranám byla poskytnuta příležitost předložit příslušné důkazy a připomínky k prozatímním zjištěním. Stranám, které o to požádaly, byla poskytnuta možnost ústního slyšení. Komise pokračovala ve vyhledávání a ověřování všech informací, jež považovala za nezbytné ke konečným zjištěním.

2. **STAŽENÍ PODNĚTU A ZASTAVENÍ ŘÍZENÍ**

(11) Dopisem ze dne 11. prosince 2008 určeným Komisi žadatel oficiálně stáhl svůj podnět. Podle žadatele ho ke stažení podnětu vedl nedávný bouřlivý vývoj na trhu. S ohledem na uvedené podmínky žadatel nechce v prosazování svého případu dále pokračovat na základě hrozící újmy založené na objemech, která vyplývala z analýzy zastaralých údajů, které již neodrážejí současnou situaci na trhu. Podle žadatele je za těchto okolností lepší reagovat na případné nekalé obchodní praktiky působící újmu vedením nového případu namísto tohoto případu, který nemůže zcela zahrnout celek všech problémů, jimž nyní musí výrobní odvětví Společenství čelit.

(12) Žadatel rovněž argumentoval tím, že vzhledem k nedávným změnám v plánu Číny na exportní pobídky čínské vývozy opět vzrostou. S ohledem na výše zmíněné nebezpečí žadatel požádal, aby Komise aktivně sledovala dovozy dotčeného výrobku a byla připravena zahájit v krátké době na požádání nové řízení. Žadatel dále zdůraznil, že by bylo v zájmu Číny bedlivě sledovat budoucí vývozy dotčeného výrobku a zajistit odpovědné jednání čínských vývozců na mezinárodním trhu s ocelí.

(13) Je třeba poznamenat, že stávající situace vzhledem k dotčenému výrobku v EU i Číně je charakterizována bezprecedentní změnou základních ekonomických rozvah. Je-li za těchto okolností obtížné rozumně odhadnout vývoj na trhu v krátkodobém a střednědobém horizontu, zdá se rovněž, že ekonomická situace je nestabilní a že nelze zcela vyloučit, že se objeví dumping působící újmu. Považuje se tudíž za vhodné, sledovat v blízké budoucnosti dovozy dotčeného výrobku pocházejícího z ČLR do Evropského společenství. Období sledování by nemělo překročit 24 měsíců od zveřejnění zastavení stávajícího řízení. Komise nevylučuje zahájení nového šetření ohledně stejného výrobku, pokud jí budou poskytnuty důkazy poukazující na dumping působící újmu, v souladu s požadavky stanovenými v příslušných ustanoveních článku 5 základního nařízení.

(14) Podle čl. 9 odst. 1 základního nařízení platí, že pokud je podnět stažen, může být řízení zastaveno, s výjimkou případu, kdy to není v zájmu Společenství.

(15) V tomto ohledu je třeba upozornit, že výše uvedená analýza stávající situace vzhledem k dotčenému výrobku a žádné případné nové šetření v budoucnosti nijak nezpochybňují žadatelovo stažení podnětu. Komise proto dospěla k závěru, že stávající řízení by mělo být zastaveno, neboť šetření neodhalilo žádné skutečnosti, které by naznačovaly, že zastavení není v zájmu Společenství. Zúčastněné strany o tom byly informovány a dostaly příležitost se vyjádřit. Žádné připomínky, které by mohly změnit toto rozhodnutí, však nebyly obdrženy.

(16) Komise proto dospěla k závěru, že antidumpingové řízení týkající se dovozů některých máčením za horka pokovených plochých válcových výrobků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky by mělo být zastaveno bez uložení antidumpingových opatření,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Antidumpingové řízení týkající se dovozů některých máčením za horka pokovených plochých válcových výrobků ze železa nebo oceli, tj.:

— plochých válcových výrobků ze železa nebo nelegované oceli pokovených nebo potažených zinkem a/nebo hliníkem (vyjma těch elektrolyticky pokovených nebo potažených zinkem), které se obvykle deklarují dle kódů KN 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 a 7212 50 69,

— plochých válcových výrobků z legované oceli o šířce 600 mm a více, pokovených nebo potažených zinkem a/nebo hliníkem (vyjma nerezové oceli, křemíkové elektrooceli, výrobků dále již neupravených, pouze válcovaných za tepla nebo válcovaných za studena (úběrem za studena), a výrobků elektrolyticky pokovených nebo potažených zinkem), které se obvykle deklarují dle kódů KN 7225 92 00 a ex 7225 99 00, a

— plochých válcových výrobků z legované oceli o šířce méně než 600 mm, pokovených nebo potažených zinkem a/nebo hliníkem (vyjma nerezové oceli, křemíkové elektrooceli, rychlořezné oceli, výrobků dále již neupravených, pouze válcovaných za tepla nebo válcovaných za studena (úběrem za studena), a výrobků elektrolyticky pokovených nebo potažených zinkem), které se obvykle deklarují dle kódů KN 7226 99 30 a ex 7226 99 70,

pocházejících z Čínské lidové republiky se tímto zastavuje.

V Bruselu dne 6. února 2009.

Za Komisi

Catherine ASHTON

členka Komise